



sambanwá

GIYA SA PAGESAMBA KAN BANWAAN NIN DIOS

IKAPAT NA DOMINGO KAN ADVIENTO (PURPURA) • 20 DICIEMBRE 2020 • TAON B

PAGPAPARAROM SA TATARAMON

Rev. Fr. Francis A. Tordilla

Si Maria ang bida sa Adviento. Totoo nababasa niato si Profeta Isaias, si San Juan Bautista asin iba pang mga Profeta alagad si Maria iyo an kapanoan kan pag-andam niato sa panahon nin Adviento. Dawa ngani an mga Misa de Aguinaldo niato, gabos ini pag-taong omaw ki Maria. Tano? Ano an yaon ki Maria na kaipohan niato ngonian na panahon nin Adviento?

An Evangelio niato ngonian na Domingo, nadangog asin nabasa na niato nin pirang ulit na. Alagad dai gabos naisasabuhay an Maogmang atitud ni Maria sa bareta kan Angel.

Dai niya nasabutan lubos an pagtaong galang kan Angel. (Paladan ka sa mga babae gabos) Dai niya man aram an detalye asin consecuencia kan mision niya na (Ika magigin ina kan Kahuruhalangkiwang Dios). Alagad, siya tuminugot, nag-ako kan mision asin nagtiwala sa kabotan nin Dios.

Sa kamugtakan niato sa panahon na ini, pira sa satuya an handa magsunod sa kabotan nin Dios? Kun ika inaapod na bayaan an comfort zone mo, an mga plano asin ambisyon mo sa buhay, magigibo mo daw ini? Kun ika inaapod na talikdan an mga makasalan na gawe-gawe, mahihimo mo daw ini? Kun hinahagad kan saimong parish priest an kapidasang oras tanganing maglinkod sa sarong ministry, igwa ka daw oras para digdi? Kun an saimong kataid o kahimanwa nagabaan nin harong, igwa kang bulanos na buot na tabangan siya?

Kadaklan sa sato, mga talsot. Kadaklan sa sato mga hugakon pag-abot na sa buhay pagtubod. Minagana sana an satuyang pagtubod kun niyuyogyog na nin bagyo an satong harong. Duman kita mangangadyi sana. Minaluhod lang kita sa pakimaherak kun mayo na kitang magiginibo sa problemang inaatubang.

Digdi mahihiling an dakulang pagkakaiba kan “sadit na kalag” (pulsilla anima) sa “dakulang kalag” (magna anima). An sadit na kalag nabubuhay para sa saiyang sadiri sana. Aram niato na an satong sadiri hayapit asin surusuan na sa kadakol na kasibutan. Alagad an dakulang kalag igwang espasyo sa daing kasagkoran na grasya nin Dios. Kontento na kita sa kaniya kaya. An Dios nakikisusuan sa schedule niato nin Christmas Party asin pasiram-siram sa buhay. Napapanahon gayod na enoton niato an Dios.

Nahiling ni Maria an kadakulaan asin Karahayan kan plano nin Mahal na Dios na mas urog kesa sa saiyang mga plano. Nasabotan niya na igwang mas dakulang mision sa atubang niya asin an kaggibo kaini mayong iba kundi an Dios. Napaghorophoropan niya na an gabos na aspeto kan saiyang buhay masunod na sana, sa puntong Si Jesus iyo na an centro kan satuyang kinaban.

Ini an dahilan kun tano si Maria, makaskas ang hiro. Tulos madalagan siya sa saiyang pinsan na si Isabel nin huli ta nakua niya na an saiyang mision—an mas urog na magayon asin urog na mas dakulang plano nin Dios.

Dai kita magbutas sa danay pakikipag-olay sa Dios arog kan ginibo ni Maria. Totoo, may pagkatakot asin pagduda, alagad dai siya nagsuko sa mga ini. Dadaogon nin Dios an gabos na katakutan, katalutan asin kahaditan kung matugot sana kitang Siya an tunay mag-erok sa satuyang mga puso.

GIYA SA PAGHOROP-HOROP

1. Nakua mo na an mision mo sa buhay?
2. Ano an mga bagay na dai niato kayang iwalat tanganing makasunod sa imbitacion nin Mahal na Dios?

RITO SA PAGPOÓN

Pataratara

C — “Si Jesu Cristo maghahade sagkod pa man.”

Kita nagkakaboronyog sa paglaom na makaibahan an satuyang Kagurangnan sa mamurawayon na Kahadean. Naghahalat kita, naglalaom na dadarhon kita ni Jesus sa Kahadean na mayong kasagkoran. Ipinadara nin Dios Ama si Jesus tanganing iligtas kita. Nagin siyang, tawo arog sa satuya. Siya an Emmanuel – an “Dios uya satô.” Kaibahan niato si Jesus asin winarawarasan kita kan balaog nin paglaom tanganing makalaog man kita sa saiyang Kahadean.

Antifona sa Paglaog (Cf. Is 45, 8)

(Sinambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)

Paambona, O langit, hale sa itaas; asin an mga alapaap mag-oran nin katanosan; magbuka an dagâ asin magsupang an Paraligtas.

Pagpangurus asin

Pagtaong-galang (Tindog)

P — Sa ngaran kan Ama, asin kan Aki, asin kan Espiritu Santo.

B — Amen.

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

Pagsulô kan Ika-apat na Kandila kan Korona kan Adviento

Pakatapos kan Padi magpangurus asin magpataratara, sarong tawo hale sa banwaan, o ministro, o an Padi man sana minasulô kan kandila kan aldaw sa korona kan Adviento.

Gawe nin Pagsolsol

P — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasâlan, tanganing magkanigo kitang magcelebrar kan mga banal na misterio. *(Halipot na pagtoninong)*

Gabos — Nagkukumpisal ako sa Dios na makakamhan, asin saindo, mga tugang, ta nagkasalâ ako nin makuri sa isip, sa tataramon, sa gibo, asin sa kapabayaan: salâ ko, salâ ko, makuring salâ ko. Kaya nangangadyi ako ki Santa Maria, danay na Virgen, sa gabos na Angeles asin Santos, asin saindo, mga tugang, na ako ipamibi sa Kagurangnan tang Dios.

P — Maherak man lugod satô an Dios na makakamhan asin, pakapatawada an satong mga kasâlan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

B — Amen.

Kagurangnan, maherak ka

P — Ka gurangnan, maherak ka.

B — **Kagurangnan, maherak ka.**

P — Cristo, maherak ka.

B — **Cristo, maherak ka.**

P — Kagurangnan, maherak ka.

B — **Kagurangnan, maherak ka.**

Colecta

P — Mamibi kita. (*Halipot na pagtoninong*) Kagurangnan, naimimibi kami, pakipanoa kan saimong gracia an samong mga isip, tanganing, kaming nagmimibid sa pagbareta kan Angel, kan Pagkani-tawo ni Cristo saimong Aki, madara sa kamurawayan nin Pagkabuhay-liwat huli kan saiyang Pagtios asin Cruz. Siya na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, sa kasarô kan Espiritu Santo, Dios, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

LITURGIA KAN TATARAMON

Enot na Babasahon

(2 Samuel 7, 1-5. 8-11. 16) (*Tukaw*)

Pinagmawot ni Hadeng David na magpatugdok nin templo para sa Dios. Alagad ipinahayag man kan Dios na an saiyang pagmawot iyo an magpatindog nin templo na dai marurumpag, sarong Kahadean sa pamayo mismo ni David.

Pagbasa sa Ikaduwang Libro ni Samuel

Kan si David napamugtak na kan saiyang harong asin sa pagtugot nin Kagurangnan nagpahingalo an gabos na kaiwal na nakapalibot saiyang, an hade nagsabi ko profeta Natan: “Hilinga, ako nag-eerok sa harong na sedro, alagad an arka nin Dios na sa tolda.” Si Natan nagsabi sa hade: Paduman asin giboha kun ano an na sa isip mo ta an Kagurangnan yaon saimo: Alagad, kan bangging idto an tataramon nin Kagurangnan uminabot ki Natan: “Lakaw asin isabi mo ki David na sakong surogon: ini an tataramon nin Kagurangnan: Ipapagibo mo ako nin harong na pag-eerokan. Kinua ta ka sa lantad; duman sa pag-ataman kan mga karnero; ginibo takang pamayo nin sakong banwaan na Israel. Kaibahan mo ako sa gabos mong kaiwal. Tatawan ta ka nin bantog; siring kan bantog nin pinakadakulang tawo sa dagâ. Tatawan ko nin eerokan an sakong banwaan na Israel. Diyan ko sinda ibubugtak, diyan sinda mag-eerok asin dai sinda pagpapasakitan kan mga maraot na tawo; siring kan nangyari kan ako nagbugtak nin mga hukom sa sakuyang banwaan na Israel, tatawan ko sinda nin kapahingaloan sa gabos nindang mga kaiwal. Gigibohon ko kamong dakula. An Kagurangnan mapagibo nin harong para saimo. An saimong harong asin kahadean masarig sa atubang ko asin an saimong torono magdadabay sagkod pa man.

Tataramon kan Kagurangnan.

Gabos — **Salamat sa Dios.**

Salmo Responsorio

(Salmo 89, 2-3. 4-5. 27. 29)

S — **Sakuyang aawiton sagkod pa man an pagkamarahayon nin Kagurangnan.**

1. Aawiton ko sagkod pa man an saimong pagkamoot, Kagurangnan; sa gabos na panahon irorokyaw kan nguso ko an saimong katotoohan. (**S**)

2. Aram ko na an pagkamoot mo magdadabay sagkod pa man; na an saimong katotoohan masarig, masarig siring sa kalangitan. (**S**)

3. “Ako nakipagtipan sa sakong pinili; ako nagsumpa ki David na sakong surogon. Tutugdason ko an Kahadean mo sagkod pa man, an saimong trono para sa gabos na panahon.” (**S**)

4. Masabi siya sako: “Ika an sakuyang Ama, sakuyang Dios, gapo nin sakuyang kaligtasan.” Siya danay na sakuyang namomotan: para saiyang magdadabay an sakuyang tipan. (**S**)

Ikaduwang Babasahon

(Roma 16, 25-27)

Susog ki San Pablo, an kaligtasan na dara ni Cristo boót niyang maiwaras sa gabos na tawo. Sa paggiromdom niato kan saiyang pagkamundag, lugod kita gabos mag-ako nin kaligtasan asin madara sa saiyang Kahadean.

Pagbasa sa Surat ni San Pablo sa mga taga-Roma

Pag-omawon siya na nagtataong kusog sa saimong mabubuhay kamo susog sa Marahay na Bareta na sakuyang ibinabalangibog, susog ki Cristo na sakong ipinagrorokyaw. Siya an kapahayagan kan misterio na natatago sa panahon na daing kasagkoran, alagad ipinahiling ngonian na panahon susog sa nasasabi sa mga kasuratan: sa kabotan nin Dios na daing katapusan, ipinapamidbid sa mga pagano, tanganing sinda kumuyog sa pagtubod, Dios sana an madonong: huli ki Jesu Cristo, pag-omawon siya sa panahon na daing kasagkoran. Amen.

Tataramon kan Kagurangnan.

Gabos — **Salamat sa Dios.**

Pagrokyaw (Lucas 1, 38) (*Tindog*)

(*Sinasambit kun dai inaawit an Alleluia*)

Alleluia! Uya an oripon nin Kagurangnan: mangyari sako siring sa saimong itinaram. Alleluia!

Evangelio

(Lucas 1, 26-38)

Sa Evangelio, ipinapamidbid si Jesus. Siya an kapanoan kan Kahadean na daing kasagkoran. Siya si Jesu Cristo. Danay niato siyang akoon bilang Hade asin Paratubos. Asin arog ki Santa Maria, satuyang omawon an kapanyarihan nin Dios na maggibo kaini gabos.

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — **Asin sa saimong espiritu.**

P — ✠ Pagbasa kan Evangelio na sosog ki San Lucas.

B — **Kamurawayan saimo, Kagurangnan.**

An angel na si Gabriel sinugo nin Dios sa banwa nin Galilea na an ngaran Nazareth, sa sarong daraga na ipapagom sa sarong lalaki na an ngaran Jose, sa familia ni David. Asin an ngaran an babae Maria. Naglaog an angel asin nagsabi ki Maria: “Tara panô ka nin

gracia: an Kagurangnan yaon saimo.” Si Maria natikbahan, pakadangog kaining mga tataramon, asin pinag-isip-isip kun ano an boót sabihon. An angel nagsabi saiyang: “Dai ka matakot Maria, huli ta nagkamit ka nin gracia sa Dios. Mangingidam ka asin mangangaki nin lalaki na saimong ngangaranan na Jesus. Siya magiging dakula: aapodon na Aki nin Orog Kahalangkaw. An trono ni David, na saiyang ama, itatao saiyang nin Kagurangnan; maghahade sagkod pa man sa harong ni Jacob, asin an saiyang kahadean daing kataposan. Si Maria nagsabi sa angel: “Paanong mangyari iyan, kun dai akong midbid na lalaki?” An angel nagsimbag: “An Espiritu Santo mahilig saimo asin lilindongan ka kan kapangyarihan nin Orog Kahalangkaw; kaya an Banal na mamumundag aapodon na aki nin Dios. Uya si Isabel na saimong pinsan: sa saiyang pagkagurang, nangidam; asin an inaapod na bawas nasa ika-anom na bulan na. Para sa Dios mayo nin dai mahahaman.” Si Maria nagsabi: “Uya an oripon nin Kagurangnan: mangyari sako siring sa saimong itinaram.” Asin binayaan siya kan angel.

P — Marahay na Bareta kan Kagurangnan.

B — **Pag-omaw saimo Cristo.**

Homilia (*Tukaw*)

Pagrokyaw kan Pagtubod (*Tindog*)

Credo Niceno-Constantinopolitano

Gabos — **Nagtutubod ako sa sarong Dios Amang makakamhan, kaggibo kan langit asin dagâ, kan gabos na nahihiling asin dai nahihiling. Asin sa sarong Kagurangnan na si Jesu Cristo, Bogtong na Aki kan Dios, asin namundag gikan sa Ama bagô kan gabos na panahon. Dios na gikan sa Dios, ilaw na gikan sa ilaw, totoong Dios na gikan sa totoong Dios, ipinangaki, dai linalang, saro sa pagka-Dios sa Ama: huli saiyang nagkaigwa kan gabos. Huli sa satong mga tawo asin huli sa satong kaligtasan naghilig siya hale sa kalangitan.**

(*Sa mga minasunod na tataramon, abot sa asin nanitawo, an gabos minaduko.*)

Asin nani-laman huli kan Espiritu Santo ki Virgen Maria, asin nani-tawo. Ipinako pa sa cruz para satô kan panahon ni Poncio Pilato; nagtios sagkod sa kagadanan asin ilinobong, asin kan ikatolong aldaw nabuhay-liwat susog sa mga kasuratan, asin suminakat sa langit, nagtutukaw sa too kan Ama. Asin mamuraway na mabalik, sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan, an saiyang kahadean daing katapusan. Asin sa Espiritu Santo, Kagurangnan asin kagtao nin buhay: na gikan sa Ama asin sa Aki. Siya kaiba kan Ama asin kan Aki, sabay na sinasamba asin pinapamuraway: siya nagtaram sa paagi nin mga profetas. Asin sa sarô, banal, catolico asin apostolicong Simbahan. Nagpapahayag ako nin pagtubod sa sarong bonyag, sa pagpatawad nin mga kasâlan. Asin naghahalat ako kan pagkabuhay-liwat nin mga gadan, asin kan buhay sa maabot na panahon. Amen.

Pamibi nin Banwaan

P — Ngonian na Adviento panoón niato an satuyang isip asin puso kan dakulang pagkamoot ni Jesus. May pagsarig sa saiyang pagkamoot ipahayag niato an satong mga kaipuhan asin hagadon an saiyang diosnon na tabang.

S — Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.

1. Para sa Santo Papa, mga Obispo asin Kapadian; tanganing maibalangibog ninda an katotoohan na ipinagrokyaw ni Jesu Cristo nin may tunay na pagsaksi: ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
2. Para sa mga namamayo kan banwaan; tanganing padagos sindang maglingkod sa banwaan na naghilingowa man na magkaboronyog sa paghiniras-hirasasan asin katanosan: ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
3. Para sa mga dukha, nagtitios, an mga nasa makuring pagsakit; tanganing mamatean ninda an presencia ni Cristo sa tahaw kan saindang pangangaipo: ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
4. Para sa satuya na nagecelebrar kan Eucaristia ngonian; tanganing mapasatuya an maninigo pag-andam para sa makahulugan na celebracion kan Pagkamundag ni Cristo satong Paratubos: ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

P — Kagurangnan, liwanag nin mga banwaan asin samuyang paglaom, warasan samo, an kaogmahan na bunga kan saimong gawe nin kaligtasan. Makamtan mi man lugod an gracia nin kabanalan na madara sa samuya sa kaogmahan na mayong kasagkoran. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

LITURGIA KAN EUCARISTIA

Pagdolot (Tukaw)

(Sinambit kun mayong Awit sa Pagdolot)

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Dios nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagkamatinao nag-ako kami nin tinapay, na idinodolot mi saimo bunga kan dagâ asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo tinapay nin buhay.

B — Pag-omawon an Dios sagkod pa man.

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Dios nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagkamatinao nag-ako kami nin arak, na idinodolot mi saimo bunga kan balagon asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo inomom nin kalag.

B — Pag-omawon an Dios sagkod pa man.

P — (Tindog) Magpamibi kamo, mga tugang; tanganing an sako asin an saindong atang maako man lugod kan Dios Amang makakamhan.

B — Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.

Pamibi sa mga Dolot

P — Kagurangnan, an mga atang sa ibabaw kan saimong altar pabalanon lugod kaining Espiritu na sa kabagsikan niya nagpanô kan popônan ni Santa

Maria. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

Prefacio II sa Adviento

Paghalat sa duwang pagdatong ni Cristo

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong Espiritu.

P — litaas an mga puso.

B — Initaas mi na sa Kagurangnan.

P — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Dios.

B — Maninigo asin Dapat.

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na danay asin minsan saen magpasalamat kami saimo: Kagurangnan, banal na Ama, Dios na makakamhan na daing kasagkoran huli ki Cristo samong Kagurangnan:

Ihinarubay siya sa hula kan gabos na profeta, dinara sa popônan kan Inang Virgen sa dai masabing pagkamoot, ipinahayag ni Juan an saiyang pag-abot asin itinukdo kan siya yaon na.

Ipinapasabong niya samo na maogmang mag-andam para sa misterio kan saiyang Pagkamundag tanganing maabtan kaming nagpupuka sa pamibi asin nag-oogma sa saiyang kaomawan.

Kaya kaiba kan mga Angeles asin Arcangeles, kaiba kan mga Tronos asin Dominaciones, asin kaiba kan gabos na langitnon na hukbô, nag-aawit kami kan himno kan saimong kamurawayan, daing tapos na nagsasabi:

Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Dios ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosana sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosanna sa kaitaasan.

Pamibi sa Eucaristia (Luhod)

P — Misterio kan Pagtubod.

B — An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.

P — Huli saiya, asin kaiba niya, asin sa saiya, saimo Dios Amang makakamhan kasarô kan Espiritu Santo, an gabos na kagalangan asin kamurawayan, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

RITO SA PAGCOMUNION

Ama Niamo (Tindog)

P — Natukdoan kan mga nakakaligtas na tugon, asin pinatood kan diosnon na kaugalian, nangangahas kitang magsabi:

Gabos — Ama niamo, na yaon sa langit: pabalanon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boót mo sa dagâ nin siring sa langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong mga kasâlan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalâ samuya; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.

P — Agawa kami sa gabos na maraot, namimibi kami Kagurangnan; warasan sa mga aldaw niamo an katoninongan,

tanganing kaming natabangan kan saimong pagkaherak magin danay na talingkas sa kasâlan asin man ligtas sa gabos na kapurisawan: mantang kami naghahalat kan maogmang paglaom asin pagdatong kang samong Paraligtas na si Jesu Cristo.

B — Huli ta saimo an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.

P — Jesu Cristong Kagurangnan, ika na nagsabi sa saimong mga Apostoles: Katoninongan iwinawalat ko saindo, an sakong katoninongan itinatao ko saindo: hare paghilinga an samong mga kasâlan, kundi an pagtubod kan saimong Simbahan; asin papagkanigoa na siya mapatoninong asin magkaboronyog susog sa saimong kabotan. Ika na nabubuhay asin naghahade sa kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen

Pagpahayag kan Katoninongan

P — An katoninongan kan Kagurangnan danay na mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Magpatinaraohan kamo nin Katoninongan

Cordero

B — Cordero kan Dios, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinaban: kaheraki kami. Cordero kan Dios, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinaban: kaheraki kami. Cordero kan Dios, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinaban: tawi kami nin katoninongan.

Pag-alok sa Pagcomunyon (Luhod)

P — Uya an Cordero kan Dios, uya an nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinaban. Paladan an mga inapod sa pamanggi kan Cordero.

Gabos — Kagurangnan bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.

Antifona sa Comunion (Is 7, 14)

(Sinambit kun mayong Awit sa Comunion)

Uya an Virgen mangingidam, asin mangangaking lalaki; asin an ngaran niya aapodon Emmanuel.

Pamibi Pakacomunion (Tindog)

P — Mamibi kita. (Halipot na pagtoninong)

O Dios na makakamhan, namimibi kami, mantang nabasog kami kan panuga kan daing-sagkod na pagtubos, na kun gurano naghaharani an aldaw kan nakakaligtas na fiesta siring man kalodok na nagtatalubo kami sa maninigong pagcelebrar kan misterio kan Pagkamundag kan saimong Aki. Siya na nabubuhay asin naghahade sa kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

Oratio Imperata tumang sa Coronavirus (Luhod)

Gabos — Dios na samong Ama, minadulok kami saimo sa samong pangangaipo. Hinahagad mi saimo an pagligtas samo tumang sa pandemia kan Corona Virus na naglalakop ngonian asin nagdadara nin kagadanan.

Minahagad kami kan saimong tabang para sa mga tawong naghingowa sa pag-adal kan hinalean, kan hiro, asin paglakop kaining pandemia. Giyahan mo an mga kamot asin isip kan mga experto sa salud tangani na sinda man makatabang nin may maninigong kakayahan asin pagmakulog sa mga may helang.

Ipinapamibi man niamo an mga naglilingkod sa banwaan, sa gobyerno asin pribadong agencia, tangani na makahanap sinda nin bulong sa helang na dara kaining pandemia. Ipinapamibi mi man an mga tinamaan na kan helang. Sinda man lugod maumayan tulos. Tawan mo kami ni biyaya na maghingowa para sa karahayan kan gabos asin sa mga nagsasakit.

Ini hinahagad mi huli ki Jesu Cristong Kagurangnan niamo, saimong Aki, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Dios sa kapanahonan kan mga panahon. Amen.

Divino Rostro, kaheraki kami.

Nuestra Señora de Peñafrancia, ipamibi mo kami.

San Pedro Bautista, ipamibi mo kami.

(Angay man na hagadon an intercesion kan mga Patron kan parroquia, simbahan, capilla, o barangay.)

RITO SA PAGTAPOS

Solemneng Bendicion

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Iduko an saindong mga payo asin maghagad nin bendicion sa mahal na Dios. (Halipot na pagtoninong)

Minatubod kamo na an Aki nin Dios nakisumaro sa satuya kaidtong panahon linalaog nindo an saiyang pagbalik giraray. An saiyang pagdatong magdara saindo kan ilaw nin saiyang kabanalan asin ilitas kamo huli kan saiyang bendicion.

B — Amen.

P — Parígonon kamo nin Dios sa pagtubod, paogmahon sa paglaom, asin dai pagpaontokon sa pagkamoot sa gabos na aldaw nin saindong buhay.

B — Amen.

P — Maogma kamo na an satuyang Paratubos napadigdi sa satuya siring sa sarong tawo. Sa saiyang pagbalik sa kamurawayan balsan niya kamo nin buhay na daing kasagkoran.

B — Amen.

P — Bendicionan kamo kan Dios na makakamhan: an Ama, asin an Aki, ✠ asin an Espiritu Santo.

B — Amen.

P — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.

B — Salamat sa Dios.



GIYA SA PAGMISA SA SEMANA

Diciembre 21, Lunes

Lunes sa Ika-apat na Semana kan Adviento, *Purpura*

o Memorial of San Pedro Canisio, Padi asin Doctor kan Simbahan, *Puti*

Misa — Lunes sa Ika-apat na Semana kan Adviento

o *Comun nin mga Pastor*

o *Comun nin mga Doctor kan Simbahan*

(Hilingon sa Misal Romano sa Bicol: *Propio nin mga Santos asin Santas*, p. 283).

MISA DE AGUINALDO, *Puti: Comun ni Santa Mariang Virgen: Sa Panahon kan Adviento (Hilingon sa Misal Romano sa Bicol: Mga Comun, pp. 309-310).*

Mga Babasahon — Aw nin Aw 2, 8-14 o Sof 3, 14-18 | S 33, 2-3. 11-12. 20-21 | Lc 1, 39-45

Diciembre 22, Martes

Martes sa Ika-apat na Semana kan Adviento, *Purpura*

Misa — Martes sa Ika-apat na Semana kan Adviento

MISA DE AGUINALDO, *Puti: Comun ni Santa Mariang Virgen: Sa*

Panahon kan Adviento (Hilingon sa Misal Romano sa Bicol: Mga Comun, pp. 309-310).

Mga Babasahon — 1 Sam 1, 24-28 | 1 Sam 2, 1. 4-5. 6-7. 8 | Lc 1, 46-56

Diciembre 23, Miercoles

Miercoles sa Ika-apat na Semana kan Adviento, *Purpura*

o Memorial ni San Juan de Cancio, Padi, *Puti*

Misa — Miercoles sa Ika-apat na Semana kan Adviento.

o *Comun nin mga Pastor*

(Hilingon sa Misal Romano sa Bicol: *Propio nin mga Santos asin Santas*, p. 284).

MISA DE AGUINALDO, *Puti: Comun ni Santa Mariang Virgen: Sa Panahon kan Adviento (Hilingon sa Misal Romano sa Bicol: Mga Comun, pp. 309-310).*

Mga Babasahon — Mal 3, 1-4. 23-24 | S 25, 4-5. 8-9. 10. 14 | Lc 1, 57-66

Diciembre 24, Jueves

Jueves sa Ika-apat na Semana kan Adviento, *Purpura*

Misa — Jueves sa Ika-apat na Semana kan Adviento.

MISA DE AGUINALDO, *Puti: Comun ni Santa Mariang Virgen: Sa*

Panahon kan Adviento (Hilingon sa Misal Romano sa Bicol: Mga Comun, pp. 309-310).

Mga Babasahon — 2 Sam 7, 1-5. 8-12. 14. 16 | S 89, 2-3. 4-5. 27. 29 | Lc 1, 67-79

VESPERA SA PAGKAMUNDAG KAN KAGURANGNAN, Puti

Misa — Hilingon sa Misal Romano sa Bicol: Pasko kan Pagkamundag, Para sa Misa sa Visperas, pp. 62-63.

Mga Babasahon — Isa 62, 1-5 | S 89, 4-5. 16-17. 27. 29 | Mga Gibo 13, 16-17. 22-25 | Mt 1, 1-25 o Mt 1, 18-25



sambanwá
GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIOS



MOST REV. ROLANDO J. TRIA TIRONA, OCD, DD, Arzobispo kan Caceres
REV. FR. LUISITO A. OCCIANO, Direktor, Caceres Commission on Communications
REV. FR. GLENN C. RUIZ, Direktor, Commission on Liturgy
REV. FR. ERIC P. BOBIS, In-Charge, Social Media
JOHN PAUL M. AVEN asin **JUAN CARLOS R. MADRID,** Mga Editor

Hinimo asin inandam kan Archidiocesis nin Caceres, sa pangengenot kan Caceres Commission on Communications asin Commission on Liturgy. Ciudad nin Naga, Pilipinas • 2020

TABANGAN NA MASUSTENIR AN SAMBANWÁ!

Para sa mga donacion, puwedeng magdeposito sa:

Banko asin Branch: **BDO UNIBANK, INC. (BDO) PANGANIBAN DRIVE, NAGA CITY**

Account Name: **CACERES COMMISSION ON COMMUNICATIONS**

Account Number: **008440050319**